

Anreiseformular

(Bitte im Vorfeld als **Gast** ausfüllen und dem Vermieter beim Check-in überreichen)

Ihre Buchung mit **www.conzeptplus.de**

Objekt ID _____ **Anreisedatum:** _____ **Abreisedatum:** _____

Genehmigung zur Verrechnung der Kautions durch den Vermieter im Fall einer Schadensregulierung bei

1. Schlüsselverlust
2. Eventuelle Sachbeschädigungen in der Wohnung
3. Überschreitung der gebuchten Personenzahl

Vor-und Nachname: _____

Privatadresse: _____

Telefon-/Handynummer: _____

Abreisezeit: _____ **Uhr** (Rückgabe der Kautions)

NUTZUNGS- UND HAFTUNGSVEREINBARUNG ÜBER DIE NUTZUNG DES WLAN-INTERNETS

Mit meiner Unterschrift stimme ich der Nutzungs- und Haftungsvereinbarung über die Nutzung des WLAN-Internets zu, keine illegalen Downloads zu tätigen.

Falls keine Kautions genommen wurde, legen Sie bitte den Objektschlüssel am Abreisetag auf den Küchentisch und lassen Sie den Schlüssel **NICHT** von innen im Türschloss stecken.

(Unterschrift Gast)

Check in form

(To be filled out by the guest and to be handed over to the landlord upon arrival)

Your booking with **www.conzeptplus.de**

Objekt ID _____ Date of arrival: _____ Date of departure: _____

Authorization for landlords to clear the deposit in case of damage claims

1. Loss of keys
2. Possible damages in the apartment
3. Arrival with more persons than booked

First and last name: _____

Home address: _____

Phone number: _____

Time of departure: _____ h (Return of deposit)

LIABILITY AGREEMENT IN TRMS OF THE USE OF THE WIFI INTERNET CONNECTION PROVIDED

By signing this declaration I agree to the liability agreement in terms of the use of the wifi internet connection during my stay to NOT do any illegal downloads.

In case no deposit was taken by the landlord please put the key(s) on the kitchen table on the day of departure. Do not leave it in the door lock from inside.

(Guest signature)

Анкета гостя

(Просьба гостю заранее заполнить соглашение и передать в день заезда хозяину квартиры)

Ваша бронь через **www.conzeptplus.de**

Объект ID _____ Дата заезда: _____ Дата выезда: _____

Соглашение, о том, что сумма в случае нанесённого ущерба, будет вычтена хозяином с залога взятого в день заезда

1. Потеря ключа
2. Возможный материальный ущерб квартире
3. Кол-во человек проживает большее, чем было забронировано

Имя / Фамилия: _____

Адрес проживания: _____

Телефон-/Мобил: _____

Время выезда: _____ часов (для возврата залога)

Соглашение на использования Интернета

Моей подписью я проинформирован и соглашаюсь с правилами пользования интернета. Запрещено скачивать или закачивать файлы фильмов, песен и т.д. защищённые правами владельца. Такая практика преследуется немецким законом большими штрафами.

В случае, если залог не будет взят, просьба в день выезда оставить ключи на видном месте (стол на кухне).
Не оставляйте ключи вставленными в замке в дверях.

(Подпись гостя)

Document d'arrivée

(S'il vous plaît, rempliez ce document et après rendez-le au propriétaire quand vous arrivez)

Votre réservation avec **www.conzeptplus.de**

ID de l'objet _____ Date d'arrivée: _____ Date de départ: _____

Autorisation à la compensation de la caution par le propriétaire en cas qu'un règlement des réclamations pour

1. Perte de clé
2. Dégâts qui se pourraient passer pendant votre séjour dans l'objet réservé
3. Dépassement du numéro de personnes réservées

Prénom et nom: _____

Adresse privée: _____

No. de téléphone/Portable: _____

Heure de départ: _____ h (Retour de la caution)

TERMES D'UTILISATION ET ACCORD DE RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATION D'INTERNET WIFI

En signant le document présent je suis d'accord avec les termes d'utilisation et accord de responsabilité de l'utilisation d'internet wifi. Je confirme de ne faire aucun téléchargements illégaux.

Si n'aucune caution était déposée, mettez le clé sur la table dans la cuisine au jour de votre départ, s'il vous plaît. Ne laissez pas le clé dans la serrure de la porte de l'intérieur.

(Signature de l'hôte)

Documento de la Llegada

(Como cliente rellene-lo por favor y dé-lo alquilador cuando llega)

Su reserva con www.conzeptplus.de

ID de objeto _____

Fecha de llegada: _____

Fecha de partida: _____

Autorización de compensación de la caución por el alquilador en caso de liquidación de reclamaciones para

1. Pérdida de llave
2. Daños posibles en el departamento
3. Rebasamiento del número de las personas reservadas

Nombre y apellido: _____

Dirección privada: _____

No. fijo o celular: _____

Hora de partida: _____ h (Retorno de la caución)

ACUERDO DE USUARIO E ACUERDO DE RESPONSABILIDAD DEL USO DE INTERNET WIFI

Signando este documento yo estoy de acuerdo con el acuerdo de usuario e acuerdo de responsabilidad de uso de internet wifi. Yo confirmo de no hacer descargas ilegales.

Si ninguna caución es retenida, coloque la llave sobre la mesa en la cocina al día de su partida. Por favor, no deje en la cerradura de la puerta de dentro.

(Firma del huésped)